

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Milano 6. oktoobri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Giovanni Dell'Orto vastu**

**(Kohtuasi C-467/05)**

(2006/C 74/08)

(Kohtumenetluse keel: itaalia)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Milano 6. oktoobri 2005. aasta määrusega kriminaalmenetluses Giovanni Dell'Orto vastu esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 27. detsembril 2005.

Tribunale di Milano küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas raamotsuse 2001/220/JSK artikleid 2 ja 9 saab kohaldada kriminaalmenetluses üldiselt igale kuritegevusest puudutatud poolele tulenevalt nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/80/EÜ<sup>(1)</sup>, mis käsitleb kuriteoohvritele hüvitise maksmist, artiklist 1 jj või muudest ühenduse õigusnormidest?
2. Kas raamotsuse 2001/220/JSK artikleid 2 ja 9 saab kohaldada kriminaalmenetluses igale kuritegevusest puudutatud poolele pärast lõplikku süüdimõistvat otsust (ja seega pärast karistuse kohaldamise otsust Codice di procedura penale (kriminaalmenetluse seadustik) artikli 444 kohaselt) tulenevalt nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/80/EÜ, mis käsitleb kuriteoohvritele hüvitise maksmist, artiklist 1 jj või muudest ühenduse õigusnormidest?

<sup>(1)</sup> ELT L 261, 6.8.2004, lk 15.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Hamburg 15. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

**(Kohtuasi C-1/06)**

(2006/C 74/09)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Finanzgericht Hamburgi 15. detsembri 2005. aasta määrusega kohtuasjas Bonn Fleisch

Ex- und Import GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 3. jaanuaril 2006.

Finanzgericht Hamburg küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas pädeval asutusel on ka omal algatusel õigus ja kohustus tunnustada teisi samaväärseid dokumente määruse (EMÜ) nr 3665/87<sup>(1)</sup> kohaselt?
2. Kas taotlust tunnustada teisi samaväärseid dokumente määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 47 lõike 3 kohaselt võib esitada ka vaikumisi?

<sup>(1)</sup> ELT L 351, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Düsseldorf 2. jaanuri 2006. aasta määrusega kohtuasjas Jülich AG versus Hauptzollamt Aachen**

**(Kohtuasi C-5/06)**

(2006/C 74/10)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Finanzgericht Düsseldorf 2. jaanuari 2006. aasta määrusega kohtuasjas Jülich AG v. Hauptzollamt Aachen esitatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 9. jaanuaril 2006.

Finanzgericht Düsseldorf küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas nõukogu 19. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1260/2001<sup>(1)</sup> suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta artiklit 15 tuleb tõlgendada nii, et eksporditava ülejäägi kindlaks määramisel tuleb arvestada ainult nende suhkru, isoglükooosi ja insuliiniirupi ekspordikogustega, millega seoses on tegelikult eksporditoetusi makstud?
2. Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas komisjoni 20. veebruari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 314/2002<sup>(2)</sup>, milles sätestatakse suhkrusektori kvoodisüsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, mida on muudetud komisjoni 27. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1140/2003<sup>(3)</sup>, artikli 6 lõige 4 on kehtetu?